

EESTI VABARIIK

REPUBLIC OF ESTONIA



MERELAEVATUNNISTUS nr ...

(*Väljaandmisaeg*) välja antud merelaevatunnistusega tõendatakse, et Tartu maakohtu kinnistusosakonnas peetavasse laevaregistrisse on kantud Eesti merelaev registrinumbriga ... ning järgmiste andmetega.

Märkus korduva merelaevatunnistuse väljastamise põhjuste kohta: ...

I. Laevakinnistusregistriosa 1. jagu «Laeva andmed»:

Laeva nimi: ...
Endine nimi: ...
Laeva tüüp: ...
Kodusadam: ...

Kutsung: ...
IMO number: ...
Kalalaeva pardanumber: ...

Ehitusaasta: ...
Ehitaja: ...
Ehituskoht: ...

Mõõtmistulemuste

üldpikkus (meetrites): ...
pikkus (meetrites): ...
laius (meetrites): ...
parda kõrgus (meetrites): ...
süvis (meetrites): ...
kogumahutavus: ...
puhasmahutavus: ...

aluseks on (*dokumendi nimetus, väljaandmisaeg, väljaandja*)

CERTIFICATE OF SEAGOING VESSEL No ...

This Certificate of Seagoing Vessel issued on ... proves that the Estonian seagoing vessel with the official number ... and the following data has been entered into the Register of Ships maintained by the Land Registry Department of Tartu County Court.

Comment about the reasons of issuing a replacement certificate of seagoing vessel: ...

I Ship's registration card, part 1. «Vessel data»:

Ship name: ...
Former name: ...
Ship type: ...
Home port: ...

Call Sign: ...
IMO number: ...
Fishing number: ...

Construction year: ...
Constructor's name: ...
Construction place: ...

Measurement results

Length overall (m): ...
Length (m): ...
Breadth (m): ...
Depth (m): ...
Draught (m): ...
Gross tonnage: ...
Net tonnage: ...

are based on (*dokumendi nimetus, väljaandmisaeg, väljaandja*)

Laevakere põhimaterjal: ...
Kandejõud (t): ...
Peajõuseadme tüüp, mark, arv ja võimsus
(kW): ...

Main hull material: ...
Deadweight (t): ...
Main engine's type mark, number
and output (kW): ...

Laeva esmakinnistamine: ...

The first entry in the Register of Ships:

**II. Laevakinnistusregistriosa 2. jagu
«Omanik»:**

Andmed omaniku, välismaise laevaomaniku
esindaja ja disponendi omandiõiguse aluse
kohta:

II Ship's registration card, part 2. «Owner»:

Data about the legal ground of ownership by the
owner, representative of a foreign owner, and a
managing owner:

**III. Laevakinnistusregistriosa 3. jagu «Laeva
koormatiseid ja kitsendused»:**

Lipuõiguslikud märkused, kitsendused,
laevahüpoteegid, laeva kasutusvaldus ning
nende piirangud alljärgnevas järjekorras:

**III Ship's registration card, part 3. «Ship's
encumbrances and restrictions»:**

Colours-rights notes, restrictions, ship
mortgages and ship usufruct and their
restrictions in the following order:

Laevakinnistusregistri andmetega saab tutvuda
veebilehel:
(*laevakinnistusraamatu veebilehe aadress*)

.....

The data of the Ship Register can be read online
at the following address:

(*laevakinnistusraamatu veebilehe aadress*)

.....

Merelaevatunnistuse väljastaja tõendab
merelaevatunnistuse vastavust
laevakinnistusregistrisse kantud kehtivatele
andmetele ja kinnitab merelaevatunnistuse
õigsust.

The issuer confirms the data of the Certificate of
Seagoing Vessel to be identical to the valid data
in the Ship Register and confirms the
authenticity of this Certificate of Seagoing
Vessel.

Dokument sisaldab [...] lehte.

This document consists of [...] printed pages.

Allkiri/signature

Tunnistuse väljastaja nimi/Name of the issuer of
the certificate

Pitser/Seal